

**RAADGEVENDE  
INTERPARLEMENTAIRE  
BENELUXRAAD**

---

8 december 2008

**Het nieuwe Beneluxverdrag  
(ondertekend in Den Haag  
op 17 juni 2008)**

**VOORSTEL VAN AANBEVELING  
&  
VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
BUITENLANDSE VRAAGSTUKKEN

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER BART TOMMELEIN <sup>(1)</sup>

---

(1) Samenstelling van de commissie:

Voorzitter: de heer Beke

Leden: de heren Bettel, Blom, Collignon, Courtois, de Nerée tot Babberich, mevr. Detiège, mevr. Mutsch, de heren Peters, Schinkelshoek, mevr. Smeets en de heer Tommelein.

**CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE  
CONSULTATIF  
DE BENELUX**

---

8 décembre 2008

**Le nouveau Traité Benelux  
(signé à La Haye  
le 17 juin 2008)**

**PROPOSITION DE RECOMMANDATION  
&  
RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES PROBLÈMES EXTÉRIEURES

PAR  
M. BART TOMMELEIN <sup>(1)</sup>

---

(1) Composition de la commission:

Président: M. Beke

Membres: MM. Bettel, Blom, Collignon, Courtois, de Nerée tot Babberich, Mme Detiège, Mme Mutsch, MM. Peters, Schinkelshoek, Mme Smeets et M. Tommelein.

---

VAST SECRETARIAAT  
VAN DE INTERPARLEMENTAIRE BENELUXRAAD  
PALEIS DER NATIE — BRUSSEL

---

SECRETARIAT PERMANENT  
DU CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE DE BENELUX  
PALAIS DE LA NATION — BRUXELLES

---

De commissie voor Buitenlandse Vraagstukken onderzocht op vrijdag 28 november 2008 het nieuwe Beneluxverdrag dat op 17 juni 2008 in Den Haag werd ondertekend.

Artikel 39 bepaalt dat dit verdrag voor onbepaalde tijd wordt gesloten, niet kan worden opgezegd gedurende een periode van tien jaar vanaf de datum van de inwerkingtreding ervan en nadien door elke verdragsluitende partij kan worden opgezegd met een termijn van drie jaar.

Het huidige Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie (BEU) dat in 1960 in werking is getreden, werd op 3 februari 1958 gesloten voor een tijdvak van 50 jaar en kon / kan vervolgens nog van kracht blijven voor achtereenvolgende tijdvakken van 10 jaren tenzij één der verdragsluitende partijen één jaar voor de afloop van het lopende tijdvak de andere partijen in kennis stelt van haar voornemen het verdrag te beëindigen.

#### **I. — TOELICHTING DOOR DE HEER BRAUN, PERMANENT VERTEGENWOORDIGER VAN LUXEMBURG BIJ DE EU**

De onderhandelingen over het nieuwe Beneluxverdrag werden aangevat in juni 2007 onder Belgisch voorzitterschap en al afgerond in mei 2008 onder Nederlands voorzitterschap.

Bij de onderhandelingen was België vertegenwoordigd door de Federale Regering en alle Gemeenschaps- en Gewestregeringen en in het nieuwe verdrag zelf is ook rekening gehouden met de federale staatsstructuur van België.

Het nieuwe verdrag berust op drie doelstellingen:

- de verworvenheden van de Benelux niet aantasten, weliswaar in het besef dat de primaire economische doelstellingen van de BEU te smal zijn geworden voor de verdere samenwerking;
- de samenwerking herdynamiseren, rekening houdend met de Europese roeping van Benelux;
- de externe dimensie van de Benelux versterken.

Met het oog daarop:

- bepaalt artikel 4 dat de rechten en verplichtingen voortvloeiende uit Deel 1 en Deel 3 van het Ver-

La commission des Problèmes extérieurs a examiné le vendredi 28 novembre 2008 le nouveau traité Benelux signé le 17 juin 2008 à La Haye.

L'article 39 de ce traité dispose que le traité est conclu pour une durée indéterminée, qu'il ne peut être dénoncé pendant une période de dix ans à compter de la date de son entrée en vigueur et qu'il peut ensuite être dénoncé par chaque Partie contractante avec un préavis de trois ans.

L'actuel traité instituant l'Union Economique Benelux (UEB), entré en vigueur en 1960, a été conclu le 3 février 1958 pour une période de 50 ans et pouvait/peut rester en vigueur pour des périodes successives de 10 ans, à moins qu'une des Parties contractantes informe les autres, un an avant l'échéance de la période en cours, de son intention d'y mettre fin.

#### **I. — EXPOSÉ DE M. BRAUN, REPRÉSENTANT PERMANENT DU LUXEMBOURG AUPRÈS DE L'UE**

Les négociations relatives au nouveau traité Benelux ont débuté en juin 2007 sous la présidence de la Belgique et ont été clôturées dès le mois de mai 2008 sous la présidence des Pays-Bas.

La Belgique a été représentée aux négociations par le gouvernement fédéral et tous les gouvernements des Communautés et des Régions et le nouveau traité tient compte de la structure étatique fédérale de la Belgique.

Le nouveau traité repose sur trois objectifs:

- ne pas porter atteinte aux acquis du Benelux, tout en sachant que les objectifs économiques primaires de l'UEB sont devenus trop étroits en vue de la poursuite de la coopération;
- redynamiser la coopération en tenant compte de la vocation européenne du Benelux;
- renforcer la dimension externe du Benelux.

A cet effet:

- l'article 4 dispose que les droits et obligations découlant des Parties 1 et 3 du traité de 1958 s'ap-

drag van 1958 onverminderd van kracht zijn, tenzij in het nieuwe verdrag anders wordt bepaald;

voorziet het nieuwe verdrag o.m. in: «een meerjarig gemeenschappelijk werkprogramma waarin de prioriteiten van de samenwerking worden vastgesteld» (art. 3 & 6), alsook in ten minste één bijeenkomst van het Comité van Ministers per voorzitterschap dat verder per toerbeurt door een Belgisch, Luxemburgs en Nederlands lid wordt voorgezeten zij het voortaan voor de duur van één kalenderjaar (i.p.v. een tijdvak van zes maanden) (art.9) en, voor wat betreft de vraagstukken die rechtstreeks verband houden met de werking van de Benelux Unie, betrekkingen van het Comité van Ministers met de andere Benelux-instellingen;

– zal de Benelux Unie samenwerken met andere internationale organisaties, staten, deelstaten en bestuurlijke entiteiten (met name met Lidstaten van de EU en regionale samenwerkingsverbanden van deze Lidstaten).

Ten slotte verwijst **de heer Braun** o.m. nog naar Schengen dat gestart is met Benelux, Frankrijk en Duitsland en nadien is overgenomen door de Europese Raad en naar de samenwerking van Benelux met de Baltische Staten.

## II. — ALGEMENE BESPREKING

**De heer BLOM** betwijfelt of het nieuwe Beneluxverdrag een *toegevoegde waarde* heeft. Weliswaar zullen de secretaris-generaal en de adjunct-secretarissen-generaal van de Benelux Unie voortaan door het Comité van Ministers nog maar worden benoemd met een mandaat van vijf jaar met een eenmalige mogelijkheid van vernieuwing (art. 19).

Eenzijds, beogen de Regeringen de continuering van de Benelux; anderzijds, is het nieuwe verdrag dan weer zeer vrijblijvend.

Blijkbaar is met de adviezen van de werkgroep «*Benelux na 2010*» van de Interparlementaire Raad door de onderhandelaars geen rekening gehouden en blijft de Interparlementaire Raad aldus slechts raadgevend.

Verdiert het in die omstandigheden niet de voorkeur om *ad hoc* (zonder dit nieuwe verdrag) voort te werken?

Ten slotte dringt **de heer Blom** aan op de aanwezigheid van bewindslieden / minister(s) van

pliquent sans restriction, sauf s'il en est disposé autrement dans le nouveau traité;

– le nouveau traité prévoit, entre autres: «un programme de travail pluriannuel définissant les priorités de la coopération» (art. 3 & 6), ainsi qu'au moins une réunion du Comité de ministres par présidence, cette dernière continuant à être exercée à tour de rôle par un membre belge, luxembourgeois et néerlandais pour la durée d'une année civile (au lieu d'une période de six mois) (art.9) et, en ce qui concerne les questions qui ont directement trait au fonctionnement de l'Union Benelux, des relations entre le Comité de Ministres et les autres institutions Benelux;

– le Benelux coopérera avec d'autres organisations internationales, Etats, entités fédérées et autres entités administratives (notamment des Etats membres de l'UE et des structures de coopération régionale de ces Etats membres).

**M. Braun** se réfère enfin à Schengen, qui a commencé avec le Benelux, la France et l'Allemagne pour être repris ensuite par le Conseil européen, et à la coopération entre le Benelux et les Etats baltes.

## II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

**M. BLOM** doute que le nouveau traité Benelux ait une *valeur ajoutée*. Le secrétaire général et les secrétaires généraux adjoints de l'Union Benelux ne seront, il est vrai, plus nommés par le Comité de ministres que pour un mandat de cinq ans renouvelable une fois (art. 19).

D'une part, les gouvernements souhaitent assurer la pérennité du Benelux; d'autre part, le nouveau traité n'engage à rien.

Il semble que les négociateurs n'aient pas tenu compte des avis du groupe de travail du Conseil Interparlementaire «*le Benelux après 2010*», de sorte que le Conseil Interparlementaire reste consultatif.

Dans ces conditions, ne serait-il pas préférable de continuer à fonctionner sur une base *ad hoc* (sans ce nouveau traité)?

Enfin, **M. Blom** réclame instamment la présence d'un ministre / des ministres des Affaires étrangères

Buitenlandse Zaken voor het debat over «*Benelux na 2010*» tijdens de plenaire zitting van 12 – 13 december 2008 van de Interparlementaire Raad .

De zienswijze van **de heer Blom** wordt bijgetreden door **de heren PETERS en SEVENHANS**.

Voor **de heer Peters** beoogt het nieuwe verdrag «*een continuering van iets wat niet nader beschreven staat*». Overigens mist hij bij dit verdrag een evaluatie van de Benelux. De zgn. *laboratoriumfunctie* van de Benelux vereist bovenal tal van concrete projecten (met inbegrip van de financiering ervan). Hoe dan ook, zijn fractie zal in de nabije toekomst de Benelux evalueren en vervolgens beslissen tot het al dan niet voortzetten van haar lidmaatschap van de Interparlementaire Raad.

**De heer Sevenhans** betwijfelt of wel voldoende rekening is gehouden met de federale staatsstructuur van België en herinnert aan een notitie van de christelijke fractie over de vernieuwing van de Benelux en zijn Interparlementaire Raad.

Andere leden, **mevrouw DETIEGE en de heren COLLIGNON en COURTOIS**, zijn van oordeel dat met het nieuwe verdrag alvast een niet-onbelangrijk politiek signaal wordt gegeven, maar dat uiteraard ook concrete resultaten moeten worden in het vooruitzicht gesteld en verwezenlijkt.

Voor de voorzitter van de commissie, **de heer BEKE**, is het nieuwe verdrag evenals het BEU-verdrag van 1958 een *raamverdrag*: de hoofddoelstellingen van de Benelux Unie zijn omschreven in het nieuwe verdrag (art.2) en, met het oog op de concretisering ervan, dient het Comité van Ministers een meerjarig gemeenschappelijk werkprogramma vast te stellen (art.6).

Volgende onderscheiden vragen (kunnen) worden gesteld:

- is het vernieuwde Benelux-framework (het nieuwe verdrag) zinvol?
- hoe worden de (nieuwe) doelstellingen van de Benelux Unie geconcretiseerd (het meerjarig gemeenschappelijk werkprogramma)?
- wanneer en hoe worden de instellingsovereenkomst van de Interparlementaire Raad van 1955 (door de Regeringen) en het reglement van orde van de Interparlementaire Raad (*eigenmachtig* door de Raad) herzien en afgestemd op het nieuwe verdrag van de Benelux Unie?

lors du débat sur «*le Benelux après 2010*» qui se tiendra lors de la session plénière des 12 – 13 décembre 2008 du Conseil Interparlementaire.

**MM. PETERS en SEVENHANS** partagent l'analyse de M. Blom.

Pour **M. Peters**, le nouveau traité tend à prolonger quelque chose qui n'est pas clairement défini. Il manque à son estime une évaluation du Benelux. La *fonction de laboratoire* du Benelux requiert avant tout nombre de projets concrets (et leur financement). Quoi qu'il en soit, son groupe procédera dans un avenir proche à une évaluation du Benelux et se prononcera sur la poursuite de sa participation au Conseil Interparlementaire.

**M. Sevenhans** ne croit pas qu'il ait été tenu suffisamment compte de la structure étatique fédérale de la Belgique et renvoie à la note du groupe chrétien sur le renouvellement du Benelux et de son Conseil Interparlementaire.

D'autres membres, **Mme DETIEGE et MM. COLLIGNON et COURTOIS**, sont d'avis que le nouveau traité constitue en tout état de cause un signal politique important mais que, bien évidemment, il faut tendre vers des résultats concrets et les réaliser.

Pour le président de la commission, **M. BEKE**, le nouveau traité, à l'image du traité UEB de 1958, est un traité-cadre: il définit les objectifs majeurs de l'Union Benelux (art.2) en vue de la réalisation desquels le Comité de ministres devra arrêter un programme de travail commun pluriannuel (art.6).

Les questions suivantes se posent (peuvent être posées):

- le nouveau cadre Benelux (le nouveau traité) est-il pertinent?
- comment les (nouveaux) objectifs de l'Union Benelux seront-ils concrétisés (le programme de travail commun pluriannuel)?
- quand et dans quel sens la convention de 1955 instituant le Conseil Interparlementaire (par les gouvernements) et le règlement d'ordre intérieur (par le Conseil de sa propre initiative) seront-ils revus et adaptés au nouveau traité de l'Union Benelux?

**De heer BRAUN** ontkent niet dat het BEU-verdrag van 1958 juridischer en normatiever van aard was dan het verdrag van 2008. Verwijzend naar een overweging van het hierna volgende *voorstel van aanbeveling*, voegt hij daar aan toe dat weliswaar een herziening van de Beneluxovereenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale samenwerkingsverbanden of autoriteiten in het vooruitzicht is gesteld. Hij besluit dat de onderhandelaars van het nieuwe verdrag van de Benelux Unie geen mandaat hadden om de instellingsovereenkomst van de Interparlementaire Beneluxraad van 1955 te herzien .

Tot **de heer Sevenhans**, zeggen **de heren BEKE en BRAUN** ook nog dat enerzijds in de *pre-ambule* van het nieuwe Benelux-verdrag uitdrukkelijk is gewezen op de federale staatsstructuur van België, terwijl anderzijds de artikelen 12 en 13 van datzelfde verdrag o.m. bepalen dat de samenstelling van het Benelux Comité van Ministers en van de *ambtelijke* Benelux Raad kan veranderen *in functie van de agenda en de bevoegdheidsverdeling bij iedere verdragsluitende partij*.

Ten slotte vraagt **de heer PETERS** dat de Interparlementaire Raad, ter plenaire vergadering van december 2008, - benevens aanbevelingen aan het Comité van Ministers *resp.* de Regeringen - aan zichzelf alleszins ook een bepaalde opdracht zou geven.

**De heer BEKE** acht een herziening van de instellingsovereenkomst van de Interparlementaire Raad noodzakelijk en herinnert aan het voornemen van de Interparlementaire Raad om ook zijn reglement van orde te herzien.

Daarbij aansluitend vestigt **de heer CLEMENT** (adjunct-secretaris-generaal) ook nog de aandacht op het bepaalde in de artikelen 3 en 4 van de instellingsovereenkomst van de Interparlementaire Raad van 1955:

– niet alleen ging zijn instelling vooraf aan het BEU-verdrag, de Interparlementaire Raad heeft ook bevoegdheden die niet of niet alleen verband houden met *de werking van een economische unie*, met name de bevoegdheid om te beraadslagen en adviezen uit te brengen over *de culturele toenadering* tussen de Beneluxlanden, over *de samenwerking op het gebied van het buitenlands beleid* en over *de éénmaking van het recht*;

**M. BRAUN** ne nie nullement que le traité UEB de 1958 présente un caractère plus juridique et normatif que le traité de 2008. Se référant à un considérant de la *proposition de recommandation* ci-après, il ajoute qu'une révision de la convention Benelux concernant la coopération transfrontalière entre collectivités ou autorités territoriales est prévue. Les négociateurs du nouveau traité n'avaient pas mandat pour revoir la convention de 1955 instituant le Conseil Interparlementaire de Benelux.

**MM. BEKE et BRAUN** ajoutent à l'adresse de **M. Sevenhans** que, d'une part, le *préambule* du nouveau traité Benelux souligne explicitement la structure étatique fédérale de la Belgique cependant que, d'autre part, les articles 12 et 13 de ce même traité disposent entre autres que la composition du Comité de ministres Benelux et du Conseil Benelux (*administratif*) peut varier en fonction de l'ordre du jour et de la répartition des compétences au sein de chaque Partie contractante.

**M. PETERS** demande enfin que, lors de sa session plénière de décembre 2008, le Conseil Interparlementaire – outre des recommandations *respectivement* au Comité de ministres et aux Gouvernements – s'attribue également une mission.

**M. BEKE** juge nécessaire une révision de la convention instituant le Conseil Interparlementaire et rappelle l'intention du Conseil Interparlementaire de revoir aussi son règlement d'ordre d'intérieur.

**M. CLEMENT** (secrétaire général adjoint) souligne également à ce propos les dispositions des articles 3 et 4 de la convention de 1955 instituant le Conseil Interparlementaire:

– non seulement l'institution du Conseil est antérieure au traité UEB mais le Conseil Interparlementaire possède en outre des compétences qui ne sont pas ou pas seulement en rapport avec *le fonctionnement d'une union économique*, à savoir la compétence de délibérer et de rendre des avis sur *le rapprochement culturel* entre les pays du Benelux, sur *la coopération dans le domaine de la politique extérieure* et sur *l'unification du droit*;

– om te beraadslagen en adviezen uit te brengen over *andere* (in de instellingsovereenkomst niet nader omschreven) *vraagstukken van gemeenschappelijk belang*, is daarentegen de gezamenlijke instemming van de Regeringen vereist. Weliswaar heeft de Raad de interpretatie van deze bepalingen steeds aan zichzelf gehouden en hij deed / doet dit op een ruimhartige wijze, zodat bijvoorbeeld ook nogal eens bilaterale zaken aan de orde kwamen / komen.<sup>1</sup>

### III. — VOORSTEL VAN AANBEVELING

Een concept aanbeveling wordt door **de heer BEKE** ter bespreking voorgelegd. Tijdens de daaropvolgende gedachtewisseling wordt beslist de volgende amendementen in te voegen:

«*Overwegend*

– dat Benelux-realisaties vaak model hebben gestaan voor Europese ontwikkelingen en dat de Benelux aldus als het ware slachtoffer is geworden van zijn eigen succes,

– dat Schengen daarvan een goed voorbeeld is: gestart met vijf landen (Benelux, Frankrijk en Duitsland), nam het aantal deelnemende landen stelselmatig toe en in 1999 werd het Schengen-acquis overgenomen door de Europese Raad»;

«*Overwegend*

dat de Regeringen bevoegd zijn gezamenlijk het advies van de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad in te winnen (art. 4 van de instellingsovereenkomst van 5 november 1955), terwijl de Raad bijvoorbeeld in 2005 *eigenmachtig* advies heeft uitgebracht over het Beneluxverdrag inzake grensoverschrijdend politieel optreden van 8 juni 2004 (Doc 729/1 – 2) en in 1997 *werd verzocht* een advies uit te brengen over het ontwerp protocol tot aanvulling van de Beneluxovereenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale samenwerkingsverbanden of autoriteiten (Doc 546/1 – 3)»;

<sup>1</sup> - J.L. Kranenburg, «Een kwarteeuw Beneluxraad 1957 – 1982», blz.9.  
- D. Dees, «Institutionele Vraagstukken» – Voorstellen tot wijziging van het Reglement van orde, Doc 478/1, 20.05.1994, blz.7 & 9.

- «De toekomst van de Benelux en de herziening van de Beneluxverdragen» – Verslag uitgebracht door mevr. Cahay namens de commissie voor Buitenlandse Vraagstukken, Doc 743/1, 16.03.2006, blz. 16 – 17.

– pour délibérer et rendre des avis sur *d'autres questions d'intérêt commun* (qui ne sont pas définies plus avant dans la convention d'institution), il lui faut le commun accord des gouvernements. Le Conseil a certes toujours interprété lui-même ces dispositions et l'a fait/le fait très largement de sorte qu'il est arrivé/arrive qu'il traite de questions bilatérales.<sup>1</sup>

### III. — PROPOSITION DE RECOMMANDATION

**M. Beke** soumet une proposition de recommandation à la discussion. Au cours de l'échange de vues qui suit, il est décidé d'insérer les amendements suivants:

«*Considérant*

– que les réalisations du Benelux ont souvent servi de modèle pour les développements européens et que, de la sorte, le Benelux est littéralement devenu victime de son succès,

– que la convention de Schengen en constitue une bonne illustration: signée initialement par cinq pays (Benelux, France et Allemagne), elle a vu le nombre des pays adhérents augmenter systématiquement et, en 1999, l'acquis de Schengen a été repris par le Conseil européen»;

«*Considérant*

que les gouvernements sont compétents pour demander ensemble l'avis du Conseil Interparlementaire Consultatif de Benelux (art. 4 de la convention d'institution du 5 novembre 1955), cependant qu'en 2005 par exemple, le Conseil a rendu *de sa propre initiative* un avis sur le traité du 8 juin 2004 (Doc. 729/1–2) en matière d'intervention policière et a été *invité* en 1997 à rendre un avis sur le projet de protocole complétant la convention Benelux concernant la coopération transfrontalière entre collectivités ou autorités territoriales (Doc. 546/1 – 3)»;

<sup>1</sup> - J.L. Kranenburg, «Un quart de siècle de Conseil de Benelux 1957 – 1982», p.9.

- D. Dees, «Questions institutionnelles» – propositions de modifications du règlement d'ordre intérieur, Doc 478/1, 20.05.1994, blz.7 & 9.

- «L'avenir du Benelux et la révision des traités Benelux» – Rapport fait par Mme Cahay au nom de la commission des Problèmes extérieurs, Doc 743/1, 16.03.2006, blz. 16 – 17.

«(De Raad) *memoreert*

zijn rapporten over de toekomst van de Benelux en de herziening van de Benelux-verdragen uitgebracht in 2006 – 2007:

a) door mevrouw P. Cahay, namens de commissie voor Buitenlandse Vraagstukken (Doc 743/1, 16 maart 2006),

b) door de heer Eigeman, namens de subgroep «Instellingen» van de werkgroep «Benelux na 2010» (Doc 743/ 2 – 3, 12 mei & 16 oktober 2006),

c) door de heer Doesburg, namens de werkgroep «Benelux na 2010» (Doc 743/4, 16 november 2006),

d) *Naar een nieuwe Benelux in een nieuw Europa* (Doc 743/5, 12 oktober 2007)»;

«*Vestigt de aandacht op:*

a) het belang van het bevorderen van vernieuwbare energie i.v.m. de duurzame ontwikkeling,

b) de samenwerking met Duitsland (Noordrijn-Westfalen) en Frankrijk (Nord-Pas-de-Calais en Champagne-Ardenne) in het kader van de mogelijkheid tot structurele samenwerking met buurlanden en buurregio's»;

«*Vraagt aan het Comité van Ministers en aan de Regeringen*

dat de instellingsovereenkomst van de Interparlementaire Raad van 5 november 1955 spoedig zou worden herzien (...) zodat bijvoorbeeld niet langer de instemming van de Regeringen is vereist om te beraadslagen en adviezen uit te brengen over *andere* (in de instellingsovereenkomst niet nader omschreven) *vraagstukken van gemeenschappelijk belang* (art. 3 van de instellingsovereenkomst van 5 november 1955)»;

«*Neemt akte van*

het gedeeltelijke antwoord van het Comité van Ministers op de aanbevelingen van 18 juni 2005 en 7 december 2007 inzake de *herziening van het verdrag van 31 maart 1965* betreffende het Benelux-Gerechtshof (Doc 733/1 - 3) waarin, nadat is gewezen op een *nieuw ontwerpverdrag met betrekking tot het voortbestaan en het toekomstige takenpakket van het Gerechtshof dat vanuit het Gerechtshof zelf werd voorgesteld:*

«(Le Conseil) *rappelle*

ses rapports sur l'avenir du Benelux et la révision des traités Benelux présentés en 2006 – 2007:

a) par Mme P. Cahay, au nom de la commission des Problèmes extérieurs (Doc. 743/1, 16 mars 2006),

b) par M. Eigeman, au nom du sous-groupe «Institutions» du groupe de travail «Le Benelux après 2010» (Doc. 743/2 – 3, 12 mai et 16 octobre 2006),

c) par M. Doesburg, au nom du groupe de travail «Le Benelux après 2010» (Doc. 743/4, 16 novembre 2006),

d) «*Vers un Benelux nouveau dans une Europe nouvelle*» (Doc. 743/5, 12 octobre 2007)»;

«*Attire l'attention sur:*

a) l'importance de la promotion des énergies renouvelables dans le domaine du développement durable,

b) la coopération avec l'Allemagne (Rhénanie du Nord-Westphalie) et la France (Nord-Pas-de-Calais et Champagne-Ardenne) dans le cadre d'une possible coopération structurelle avec des régions et des pays voisins»;

«*Demande au Comité de ministres et aux Gouvernements que*

la convention d'institution du Conseil Interparlementaire du 5 novembre 1955 fasse rapidement l'objet d'une révision (...) afin que, par exemple, l'accord des Gouvernements ne soit plus requis pour que le Conseil puisse «*délibérer et exprimer des avis sur d'autres problèmes d'intérêt commun*» (problèmes dont la convention d'institution ne précise pas la nature) (art. 3 de la convention d'institution du 5 novembre 1955)»;

«*Prend acte*

de la réponse partielle du Comité de ministres à des recommandations des 18 juin 2005 et 7 décembre 2007 sur la révision du traité du 31 mars 1965 concernant la Cour de Justice Benelux (Doc 733/1 - 3), où, après qu'il a été fait référence à un *nouveau projet de traité concernant le maintien de la Cour de Justice et ses attributions futures* dont la proposition émane de la Cour de Justice elle-même:

a) *enerzijds*, wordt verzekerd dat de aanbevelingen van de (Interparlementaire)Raad zeker zullen bestudeerd en besproken worden tijdens de komende onderhandelingen over het toekomstige takenpakket van het Benelux-Gerechtshof,

b) *anderzijds*, wordt gemeld dat *het voorstel om de beroeps- en cassatiebevoegdheid bij beslissingen van het Benelux-Bureau voor de Intellectuele Eigendom aan het Benelux-Gerechtshof over te dragen* tijdens een overleg tussen dit Benelux-Bureau en de nationale delegaties uit de drie landen is besproken en een zeer gunstig onthaal vond bij de directie van het Benelux-Bureau en de vertegenwoordigers van de drie landen»;

«*Stelt ten slotte in het vooruitzicht*

een spoedige herziening van zijn Reglement van orde en neemt zich voor daarbij o.m. bepalingen in te voegen respectievelijk te amenderen betreffende:

a) de samenstelling, bevoegdheden en werkwijze van de vaste commissies

b) een door de bewindslieden goedgekeurde politieke verklaring als basis voor beter gestructureerde gedachteswisselingen tussen het Comité van Ministers en de Interparlementaire Raad

c) de aanwezigheid van bewindslieden in de Interparlementaire Raad

d) het interpellatie- en vragenrecht

e) de termijnen binnen dewelke door het Comité van Ministers *resp.* de Regeringen schriftelijk antwoord dient te worden verstrekt op aanbevelingen en vragen».

**Ten slotte beslist de COMMISSIE eenparig om aan het Permanent Comité te vragen dat het aldus geamendeerde voorstel van aanbeveling ter bespreking aan de Raad wordt voorgelegd ter plenaire zitting van 12 – 13 december 2008.**

Dit laat weliswaar onverlet dat de politieke standpunten van respectievelijk **de heer Peters** en de Socialistische Partij van Nederland nog nader bepaald gaan worden in de Interparlementaire Beneluxraad.

\*  
\* \*

a) *d'une part*, il est garanti que les recommandations du Conseil (Interparlementaire) seront en tout état de cause examinées et discutées lors des concertations sur les attributions futures de la Cour de Justice Benelux;

b) *d'autre part*, il est précisé que *la proposition de transférer à la Cour de Justice Benelux la compétence d'appel et de cassation dans le cadre des décisions de l'Office Benelux de la propriété intellectuelle* a été examinée lors d'une concertation entre cet Office Benelux et les délégations nationales des trois pays et a été accueillie très favorablement par la direction de l'Office Benelux et les représentants des trois pays»;

«*Préconise enfin*

une révision à brève échéance de son Règlement d'ordre intérieur et se propose à cet égard d'insérer et d'amender notamment les dispositions relatives:

a) à la composition, aux compétences et au mode de fonctionnement des commissions permanentes

b) à une déclaration politique approuvée par les ministres comme base d'un échange de vues mieux structuré entre le Comité de ministres et le Conseil Interparlementaire

c) à la présence de ministres au Conseil interparlementaire

d) au droit d'interpeller et d'interroger

e) aux délais dans lesquels respectivement le Comité de ministres et les Gouvernements doivent répondre aux interpellations et aux questions».

**Enfin, la COMMISSION unanime décide de demander au Comité Permanent que la proposition de recommandation ainsi amendée soit soumise pour discussion au Conseil lors de la session des 12 – 13 décembre 2008.**

Les points de vues politiques de **M. Peters** et du Parti socialiste néerlandais seront bien évidemment encore précisés dans le cadre du Conseil Interparlementaire de Benelux.

\*  
\* \*



## VOORSTEL VAN AANBEVELING

«De Raadgevende Interparlementaire Benelux-raad

**1.1.** *Gelet op het Verdrag tot instelling van de Benelux Unie*, ondertekend te Den Haag op 17 juni 2008;

### 1.2. Overwegend

enerzijds:

– dat de primaire economische doelstellingen van het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie (BEU) van 3 februari 1958 te smal waren geworden en grotendeels waren overgenomen respectievelijk verwezenlijkt door de Europese Gemeenschap (EG), terwijl het *Comité van Wijzen* in 1994 al een opschoning had voorgesteld van het indrukwekkende netwerk van *ambtelijke commissies* van de economische unie<sup>2</sup>

– dat sommige Benelux-instellingen nimmer in werking zijn getreden (*College van Scheidsrechters*<sup>3</sup>), niet meer aan het voorgeschreven aantal bijeenkomsten toekwamen (het *Comité van Ministers*<sup>4</sup>) of een slapend bestaan leidden (*de Economische en Sociale Raad van Advies / ESRA*<sup>5</sup>),

anderzijds:

– dat België, Nederland en Luxemburg in Benelux-verband, op grond van artikel 306 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en artikel 202 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, blijven genieten van een *laboratoriumfunctie*

– dat vanaf 1960 in de praktijk en zonder verdragswijziging een dynamische invulling is gegeven aan de Benelux-samenwerking die zich aldus

<sup>2</sup> - «Benelux na 2010», eerste rapport Eigeman, Doc 743/2, 12.05.2006, blz. 10.

- Zie ook: *Comité van Wijzen*, «De Benelux, opnieuw bezien», 1994, blz. 32 – 40.

<sup>3</sup> Zonder de instelling van het Benelux-Gerechtshof (verdrag van 1965 / inwerkingtreding in 1974) zou het College van Scheidsrechters wellicht actief zijn geworden. Zie ook het tweede rapport Eigeman, Doc 743/3, 16.10.2006, blz. 23.

<sup>4</sup> Zie de aanbeveling betreffende de meerwaarde van Benelux, aangenomen op 07.12.2007, Doc 767/5: «het Benelux Comité van Ministers heeft in 2004, 2005 en 2006 niet formeel vergaderd (terwijl het -overeenkomstig art.20/1 van het BEU-verdrag - tenminste eens per drie maanden bijeenkomt)».

<sup>5</sup> «Benelux na 2010», eerste rapport Eigeman, Doc 743/2, blz. 10.

## PROPOSITION DE RECOMMANDATION

«Le Conseil Interparlementaire Consultatif de Benelux

**1.1.** *Vu le «Traité instituant l'Union Benelux»*, signé à La Haye le 17 juin 2008;

### 1.2. Considérant

d'une part:

– que les objectifs économiques primaires du Traité instituant l'Union Economique Benelux (UEB) du 3 février 1958 étaient devenus trop étroits et avaient en grande partie été repris ou réalisés par la Communauté européenne (CE), cependant que le *Comité des Sages* avait proposé dès 1994 un élagage de l'impressionnant réseau de commissions administratives de l'union économique<sup>2</sup>

– que certaines institutions Benelux ne sont jamais devenues opérationnelles (*Collège Arbitral*<sup>3</sup>), n'ont plus atteint le nombre de réunions prescrit (le *Comité de ministres*<sup>4</sup>) ou mènent une vie végétative (*le Conseil Consultatif Economique et Social / CCES*<sup>5</sup>),

d'autre part:

– que, dans le cadre du Benelux, la Belgique, les Pays-Bas et le Luxembourg continuent, en vertu de l'article 306 du Traité instituant la Communauté européenne et de l'article 202 du Traité instituant la Communauté européenne de l'Energie atomique, à remplir une fonction de laboratoire

– qu'à partir de 1960, la coopération Benelux a été concrétisée de manière dynamique, sans modification de traité et qu'elle a été progressivement

<sup>2</sup> - «Le Benelux après 2010», premier rapport Eigeman, Doc 743/2, 12.05.2006, p. 10.

- Voir aussi: *Comité des Sages*, «Le Benelux sous un jour nouveau», 1994, p. 32 – 40.

<sup>3</sup> Sans l'institution de la Cour de Justice Benelux (traité de 1965 / entré en vigueur en 1974), le Collège Arbitral serait sans doute devenu opérationnel. Voir également le deuxième rapport Eigeman, Doc 743/3, 16.10.2006, p. 23.

<sup>4</sup> Voir la recommandation relative à la valeur ajoutée du Benelux, adoptée le 07.12.2007, Doc 767/5: le *Comité de ministres* ne s'est pas formellement réuni en 2004, 2005 et 2006 (alors que, conformément à l'article.20/1 du Traité UEB, il se réunit au moins une fois tous les trois mois).

<sup>5</sup> «Le Benelux après 2010», premier rapport Eigeman, Doc 743/2, p. 10.

gaandeweg heeft gericht op *nieuwe beleidsterreinen* zoals bijvoorbeeld milieu, ruimtelijke ordening en grensoverschrijdende samenwerking

– *dat*, eveneens *zonder verdragswijziging*, het Benelux Comité van Ministers op 20 november 1995, op basis van het rapport van het *Comité van Wijzen*, de taakstelling van de BEU heeft aangepast en volgende primaire aandachtspunten heeft vastgelegd:

- a) de politieke samenwerking en het overleg omtrent Europese vraagstukken
- b) de grensoverschrijdende samenwerking
- c) de voltooiing van de interne markt
- d) vrij verkeer van personen
- e) cultuur, onderzoek, onderwijs en opvoeding

– *dat* de Benelux met succes heeft bijgedragen aan *ontwikkelingen binnen de Europese Unie en in internationaal verband*, o.m. ook door de samenwerking van de Interparlementaire Beneluxraad met de Baltische Assemblée en de Noordse Raad,

ten slotte:

– *dat* Benelux-realisaties vaak model hebben gestaan voor Europese ontwikkelingen en dat de Benelux aldus als het ware slachtoffer is geworden van zijn eigen succes,

– *dat* Schengen daarvan een goed voorbeeld is: gestart met vijf landen (Benelux, Frankrijk en Duitsland), nam het aantal deelnemende landen stelselmatig toe en in 1999 werd het Schengen-acquis overgenomen door de Europese Raad<sup>6</sup>;

**1.3. *Daarenboven overwegend*** dat de Regeringen bevoegd zijn gezamenlijk het advies van de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad in te winnen (art. 4 van de instellingsovereenkomst van 5 november 1955), terwijl de Raad bijvoorbeeld in 2005 *eigenmachtig* advies heeft uitgebracht over het Beneluxverdrag inzake grensoverschrijdend politieel optreden van 8 juni 2004 (Doc 729/1 – 2) en in 1997 *werd verzocht* een advies uit te brengen over het ontwerp protocol tot aanvulling van de Beneluxovereenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale samenwerkingsverbanden of autoriteiten (Doc 546/1 – 3);

2. Memoreert

– *zijn aanbeveling van 1 december 1990 over «de Benelux in de 90-er jaren»* waarin al werd ge-

<sup>6</sup> «Benelux na 2010», tweede rapport Eigeman, Doc 743/3, blz. 6.

*axée sur de nouveaux domaines politiques* comme, par exemple, l'environnement, l'aménagement du territoire et la coopération transfrontalière

– *que*, le 20 novembre 1995, toujours *sans modification de traité*, le Comité de ministres Benelux, se fondant sur le rapport du *Comité des Sages*, a redéfini les missions de l'UEB et a mis en avant les priorités suivantes:

- a) la coopération politique et la concertation concernant les questions européennes,
- b) la coopération transfrontalière
- c) l'achèvement du marché intérieur
- d) la libre circulation des personnes
- e) la culture, la recherche, l'enseignement et l'éducation;

– *que* le Benelux a contribué à des *évolutions internationales* et *au sein de l'Union européenne*, notamment dans le cadre de la coopération entre le Conseil Interparlementaire de Benelux, l'Assemblée balte et le Conseil nordique,

enfin:

– *que* les réalisations du Benelux ont souvent servi de modèle pour les développements européens et que, de la sorte, le Benelux est littéralement devenu victime de son succès

– que la convention de Schengen en constitue une bonne illustration: signée initialement par cinq pays (Benelux, France et Allemagne), elle a vu le nombre des pays adhérents augmenter systématiquement et, en 1999, l'acquis de Schengen a été repris par le Conseil européen<sup>6</sup>;

**1.3. *Considérant par ailleurs*** que les Gouvernements sont compétents pour demander ensemble l'avis du Conseil Interparlementaire Consultatif de Benelux (art. 4 de la convention d'institution du 5 novembre 1955), cependant qu'en 2005 par exemple, le Conseil a rendu *de sa propre initiative* un avis sur le traité du 8 juin 2004 (Doc. 729/1–2) en matière d'intervention policière et a été *invité* en 1997 à rendre un avis sur le projet de protocole complétant la convention Benelux concernant la coopération transfrontalière entre collectivités ou autorités territoriales (Doc. 546/1 – 3);

2. Rappelle

– *sa recommandation du 1er décembre 1990 sur «le Benelux dans les années 90»* préconisant la

<sup>6</sup> «Le Benelux après 2010», premier rapport Eigeman, Doc 743/2, p. 6.

steld «dat het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie en de Overeenkomst nopens de instelling van de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad zullen moeten worden gewijzigd»,<sup>7</sup>

– zijn rapporten over de toekomst van de Benelux en de herziening van de Benelux-verdragen uitgebracht in 2006 – 2007:

a) door mevrouw P. Cahay, namens de commissie voor Buitenlandse Vraagstukken (Doc 743/1, 16 maart 2006),

b) door de heer Eigeman, namens de subgroep «Instellingen» van de werkgroep «Benelux na 2010» (Doc 743/ 2 – 3, 12 mei & 16 oktober 2006),

c) door de heer Doesburg, namens de werkgroep «Benelux na 2010» (Doc 743/4, 16 november 2006),

d) «Naar een nieuwe Benelux in een nieuw Europa» (Doc 743/5, 12 oktober 2007);

**3.1. *Neemt akte van*** de beginselen en doelstellingen bepaald in *artikel 2* van het nieuwe Benelux-verdrag, met name de voortzetting van de voortrekkersrol van de Benelux-Unie binnen de Europese Unie, samenwerking op de gebieden van Justitie en Binnenlandse Zaken, de versterking en verbetering van de grensoverschrijdende samenwerking op alle niveaus, het voortbestaan en de verdere ontwikkeling van een economische unie, alsook de duurzame ontwikkeling waarin een evenwichtige economische groei, maatschappelijke bescherming en de bescherming van het milieu worden verenigd

en

*vestigt in het bijzonder de aandacht op:*

– het belang van *het bevorderen van vernieuwbare energie* i.v.m. de duurzame ontwikkeling,

– *de samenwerking met Duitsland (Noordrijn-Westfalen) en Frankrijk (Nord-Pas-de-Calais en Champagne-Ardennes)* in het kader van de mogelijkheid tot structurele samenwerking met buurlanden en buurregio's<sup>8</sup>;

<sup>7</sup> Zie ook: «*De Benelux, opnieuw bezien*», advies over het rapport van het *Comité van Wijzen*, Doc 513/1, 09.06.1995, blz.2.

<sup>8</sup> Zie ook de verklaring van Eerste minister Leterme in de Belgische Senaat (Handelingen, Plenaire vergadering van donderdag 5 juni 2008, blz. 18).

modification du *Traité instituant l'Union Economique Benelux* et de la *Convention instituant le Conseil Interparlementaire Consultatif de Benelux*<sup>7</sup>,

– ses rapports sur l'avenir du Benelux et la révision des traités Benelux présentés en 2007-2008:

a) par Mme P. Cahay, au nom de la commission des Problèmes extérieurs (Doc. 743/1, 16 mars 2006),

b) par M. Eigeman, au nom du sous-groupe «Institutions» du groupe de travail «Le Benelux après 2010» (Doc. 743/2 – 3, 12 mai et 16 octobre 2006),

c) par M. Doesburg, au nom du groupe de travail «Le Benelux après 2010» (Doc. 743/4, 16 novembre 2006),

d) «Vers un Benelux nouveau dans une Europe nouvelle» (Doc. 743/5, 12 octobre 2007);

**3.1. *Prend acte*** des principes et objectifs définis à *l'article 2* du nouveau traité-cadre Benelux, notamment la poursuite du rôle de précurseur de l'Union Benelux dans l'Union européenne, la coopération dans les domaines de la Justice et des Affaires intérieures, le renforcement et l'amélioration de la coopération transfrontalière à tous les niveaux, le maintien et la poursuite du développement d'une union économique et le développement durable dans le cadre duquel sont intégrés une croissance économique équilibrée, la protection sociale et la protection de l'environnement

et

*attire tout particulièrement l'attention sur:*

– l'importance de *la promotion des énergies renouvelables* dans le domaine du développement durable;

– la coopération avec l'Allemagne (Rhénanie du Nord-Westphalie) et la France (Nord-Pas-de-Calais et Champagne-Ardennes) dans le cadre d'une possible coopération structurelle avec des régions et des pays voisins<sup>8</sup>;

<sup>7</sup> Voir aussi: «*Le Benelux sous un jour nouveau*», avis sur le rapport du *Comité des Sages*, Doc. 513/1, 09.06.1995, p.2.

<sup>8</sup> Voir la déclaration du premier ministre, M. Leterme, au Sénat de Belgique (Annales, séance plénière du jeudi 5 juin 2008, p. 18).

**3.2. *Stelt vast dat*** het nieuwe verdrag, zoals het BEU-verdrag van 1958, ook een raamverdrag is en dat het Comité van Ministers, overeenkomstig *artikel 6*, tot taak heeft om de richtsnoeren en de prioriteiten van de samenwerking in de Benelux Unie te bepalen en met het oog daarop:

a) beschikkingen te nemen en aanbevelingen te doen,

b) een gemeenschappelijk werkprogramma en een jaarplan vast te stellen,

c) een jaarverslag vast te stellen

d) en, ten slotte, overeenkomsten op te stellen welke worden voorgelegd aan de Verdragsluitende Partijen, teneinde in werking te worden gesteld overeenkomstig de grondwettelijke bepalingen van ieder der Verdragsluitende partijen;

**3.3. *Stelt voorts vast dat***

– nadat in de *preambule* van het nieuwe Benelux-raamverdrag van 2008 uitdrukkelijk is gewezen op de federale staatsstructuur van België, *de artikelen 12 en 13* van datzelfde verdrag o.m. bepalen dat de samenstelling van het Benelux Comité van Ministers en van de *ambtelijke* Benelux Raad kan veranderen *in functie van de agenda en de bevoegdheidsverdeling bij iedere verdragsluitende partij*,

– *artikel 5* van het nieuwe Benelux-raamverdrag, naast het Comité van Ministers en de Benelux Raad, ook de *Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad* en het *Benelux Secretariaat-Generaal* handhaaft als Benelux-instellingen<sup>9</sup> en er *het Benelux-Gerechtshof* aan toevoegt,

– de *instellingsovereenkomst* van de Interparlementaire Beneluxraad van 5 november 1955 en het verdrag betreffende het Benelux-Gerechtshof van 31 maart 1965 worden vermeld in *de artikelen 15 en 17* van het nieuwe Benelux-raamverdrag;

**3.4. *Stelt ten slotte vast*** dat *artikel 31* van het nieuwe Benelux-raamverdrag ook het Benelux-verdrag inzake de Intellectuele Eigendom van 25 februari 2005 vermeldt dat overigens voorziet in een beperkte bevoegdheidsdelegatie aan het

<sup>9</sup> Art.15 van het BEU-verdrag van 1958 vermeldt volgende instellingen: het Comité van Ministers, de Raadgevende Interparlementaire Raad, de Raad van de Economische Unie, de Commissies en de Bijzondere Commissies, het Secretariaat-Generaal, de Gemeenschappelijke Diensten, het College van Scheidsrechters en de Economische en Sociale Raad van Advies.

**3.2. *Constate que*** le nouveau traité, comme le traité UEB de 1958, est un traité-cadre et que le Comité de ministres, conformément à *l'article 6*, a pour mission de déterminer les orientations et les priorités de la coopération dans l'Union Benelux et, à cette fin:

a) de prendre des dispositions et de formuler des recommandations,

b) d'arrêter un programme de travail commun et un plan annuel,

c) de rédiger un rapport annuel

d) et, enfin, d'établir des conventions qui sont soumises aux Parties contractantes en vue de leur mise en œuvre conformément aux dispositions constitutionnelles de chacune des Parties contractantes;

3.3. Constate par ailleurs aussi que

– le *préambule* du nouveau traité-cadre Benelux 2008 souligne que la Belgique est dotée d'une structure étatique fédérale et que *les articles 12 et 13* du même traité disposent entre autres que la composition du Comité de ministres Benelux et du Conseil Benelux *administratif* peut varier en fonction de l'ordre du jour et de la répartition des compétences au sein de chaque Partie contractante,

– *l'article 5* du nouveau traité-cadre Benelux maintient, outre le *Comité de Ministres* et le *Conseil Benelux*, le *Conseil Interparlementaire Consultatif de Benelux* et le *Secrétariat Général Benelux* comme institutions Benelux<sup>9</sup> et y ajoute *la Cour de Justice Benelux*,

– la *convention du 5 novembre 1955* instituant le Conseil Interparlementaire de Benelux et le *traité du 31 mars 1965* relatif à la Cour de Justice Benelux sont mentionnés aux *articles 15 et 17* du nouveau traité-cadre Benelux;

**3.4. *Constate enfin*** que *l'article 31* du nouveau traité-cadre Benelux fait également mention du traité Benelux en matière de Propriété intellectuelle du 25 février 2005, lequel prévoit par ailleurs une délégation de pouvoirs restreinte au Comité de

<sup>9</sup> L'art. 15 du traité UEB de 1958 mentionne les institutions suivantes: le Comité de Ministres, le Conseil Interparlementaire Consultatif de Benelux, le Conseil de l'Union Economique, les Commissions et les Commissions spéciales, le Secrétariat Général, les Services communs, le Collège Arbitral et le Conseil Consultatif Economique et Social.

Comité van Ministers om verdragswijzigingen aan te brengen zonder parlementaire goedkeuring op nationaal vlak;

**3.5. *Verwondert er zich over dat*** de in 1991 in werking getreden Beneluxovereenkomst inzake Grensoverschrijdende Samenwerking tussen territoriale samenwerkingsverbanden of autoriteiten niet wordt vermeld in het nieuwe Benelux-raamverdrag dat nochtans een versterking en verbetering van de grensoverschrijdende samenwerking beoogt;

**4.1. *Vraagt aan het Comité van Ministers en aan de Regeringen*** dat, in overleg met de Interparlementaire Beneluxraad:

– *de instellingsovereenkomstig van de Raad van 5 november 1955* spoedig zou worden herzien met het oog op

a) de afstemming ervan op het nieuwe Benelux-raamverdrag

b) de verdragsrechtelijke verankering van de sedert 1997 bestaande vertegenwoordiging van de Gemeenschaps- en Gewestassemblees van België in de Interparlementaire Beneluxraad

c) het voortzetten (onverminderd de huidige bevoegdheden van de Interparlementaire Raad voor wat betreft de samenwerking op het gebied van *het buitenlands beleid* en de *eenmaking van het recht*, overeenkomstig de artikelen 3 en 4 van de overeenkomst van 1955) en het versterken van de *controle- en/of adviesbevoegdheid* van de Interparlementaire Raad t.a.v. het Comité van Ministers en de Regeringen,

zodat bijvoorbeeld niet langer de instemming van de Regeringen is vereist om «te beraadslagen en adviezen uit te brengen over *andere* (in de instellingsovereenkomst niet nader omschreven) *vraagstukken van gemeenschappelijk belang*» (art. 3 van de instellingsovereenkomst van 5 november 1955),

– *de facilitaire ondersteuning* van de Interparlementaire Raad door het Secretariaat-Generaal van de Benelux Unie wordt voortgezet en uitgebreid;

**4.2. *Memoreert*** daarbij het advies van 12 februari 1996, waarbij:

a) *enerzijds*, (toen) werd betreurd dat de echte institutionalisering van het bewindsliedenoverleg - met name tussen de ministers van Buitenlandse

ministres en vue de la modification du traité Benelux en matière de Propriété intellectuelle sans l'assentiment des Parlements au niveau national;

**3.5. *S'étonne*** que la convention Benelux de 1991 relative à la coopération transfrontalière entre collectivités ou autorités territoriales, entrée en vigueur en 1991, ne soit pas mentionnée dans le nouveau traité-cadre Benelux qui tend pourtant vers le renforcement et l'amélioration de la coopération transfrontalière;

**4.1. *Demande au Comité de ministres et aux Gouvernements*** que, en concertation avec le Conseil Interparlementaire de Benelux:

– *la convention d'institution du 5 novembre 1955* fasse rapidement l'objet d'une révision en vue de:

a) sa coordination avec le nouveau traité-cadre Benelux

b) l'ancrage, au regard du droit des traités, de la représentation des assemblées communautaires et régionales de la Belgique, qui existe depuis 1997, au sein du Conseil Interparlementaire de Benelux

c) la poursuite (sans préjudice des compétences actuelles du Conseil interparlementaire en ce qui concerne la coopération dans le domaine de *la politique étrangère* et de *l'unification du droit*, conformément aux articles 3 et 4 de la convention de 1955) et le renforcement de la compétence *de contrôle* et/ou *d'avis* du Conseil Interparlementaire à l'égard du Comité de ministres et des Gouvernements,

afin que, par exemple, l'accord des Gouvernements ne soit plus requis pour que le Conseil puisse «délibérer et exprimer des avis *sur d'autres problèmes d'intérêt commun*» (problèmes dont la convention d'institution ne précise pas la nature) (art. 3 de la convention d'institution du 5 novembre 1955),

– *l'appui logistique* apporté au Conseil Interparlementaire par le Secrétariat Général de l'Union Benelux soit poursuivi et renforcé;

**4.2. *Rappelle*** à cet égard l'avis du 12 février 1996 où:

a) *d'une part*, il est regretté (à l'époque) que la véritable institutionnalisation de la concertation au niveau ministériel - entre les ministres des Affaires

Zaken voor elke Raad van de Europese Unie - uiteindelijk niet in het vooruitzicht werd gesteld,

b) *anderzijds*, werd aangedrongen «op een door de bewindslieden goedgekeurde politieke verklaring als basis voor beter gestructureerde gedachteswisselingen tussen het Comité van Ministers en de Interparlementaire Beneluxraad»<sup>10</sup>;

**4.3. *Neemt akte van*** het gedeeltelijke antwoord van het Comité van Ministers op de aanbevelingen van 18 juni 2005 en 7 december 2007 inzake de *herziening van het verdrag van 31 maart 1965 betreffende het Benelux-Gerechtshof* (Doc 733/1 - 3), waarin, nadat is geweest op «een nieuw ontwerpverdrag met betrekking tot het voortbestaan en het toekomstige takenpakket van het Gerechtshof dat vanuit het Gerechtshof zelf werd voorgesteld»:

*enerzijds*, wordt verzekerd dat «de aanbevelingen van de (Interparlementaire)Raad zeker zullen bestudeerd en besproken worden tijdens de komende onderhandelingen over het toekomstige takenpakket van het Benelux-Gerechtshof»,

*anderzijds*, wordt gemeld dat «het voorstel om de beroeps- en cassatie-bevoegdheid bij beslissingen van het Benelux-Bureau voor de Intellectuele Eigendom aan het Benelux-Gerechtshof over te dragen tijdens een overleg tussen dit Benelux-Bureau en de nationale delegaties uit de drie landen is besproken (en) een zeer gunstig onthaal vond bij de directie van het Benelux-Bureau en de vertegenwoordigers van de drie landen»;

**4.4. *Vraagt*** dat het Comité van Ministers *respectievelijk* het Secretariaat-Generaal alvast de Interparlementaire Beneluxraad:

– voortaan betreft bij het bepalen van

a) het *meerjarig gemeenschappelijk programma* en het *jaarplan* van de Benelux Unie, bedoeld in *artikel 3* van het nieuwe Benelux-raamverdrag

b) de uitgangspunten van de in de *artikelen 24 t.e.m. 27* bedoelde samenwerking en dienstige betrekkingen van de Benelux Unie met andere Staten en deelstaten en met name met Lidstaten van de Europese Unie, regionale samenwerkingsverbanden van deze Lidstaten en bestuurlijke entiteiten van landen die grenzen aan de grondgebieden van de Beneluxlanden,

étrangères avant chaque Conseil de l'Union européenne - ne soit en définitive pas prévue,

b) *d'autre part*, il est instamment demandé qu'une *déclaration politique approuvée par les ministres* serve de base à un échange de vues plus structuré entre le Comité de ministres et le Conseil de Benelux<sup>10</sup> ;

**4.3. *Prend acte*** de la réponse partielle du Comité de ministres à des recommandations des 18 juin 2005 et 7 décembre 2007 sur la révision du traité du 31 mars 1965 concernant la Cour de Justice Benelux (Doc 733/1 - 3), où, après qu'il a été fait référence à *un nouveau projet de traité concernant le maintien de la Cour de Justice et ses attributions futures, dont la proposition émane de la Cour de justice elle-même*:

*d'une part*, il est garanti que *les recommandations du Conseil (Interparlementaire) seront en tout état de cause examinées et discutées lors des concertations sur les attributions futures de la Cour de Justice Benelux*,

*d'autre part*, il est précisé que *la proposition de transférer à la Cour de Justice Benelux la compétence d'appel et de cassation dans le cadre des décisions de l'Office Benelux de la propriété intellectuelle* a été examinée lors d'une concertation entre cet Office Benelux et les délégations nationales des trois pays et a été accueillie très favorablement par la direction de l'Office Benelux et les représentants des trois pays;

**4.4. *Demande*** que le Comité de ministres *ou* le Secrétariat Général

– associe désormais le Conseil Interparlementaire de Benelux à la confection

a) du *programme pluriannuel commun* et au *plan annuel* visé à *l'article 3* du nouveau traité-cadre Benelux

b) à la définition des principes de la coopération et aux relations appropriées, visées aux *articles 24 à 27*, avec d'autres États et entités fédérées, et notamment des États membres de l'Union européenne, des structures de coopération régionales de ces États membres et des entités administratives de pays limitrophes des territoires des pays du Benelux,

<sup>10</sup> Zie ook: eerste rapport Eigeman, Doc 743/2, blz.14.

<sup>10</sup> Voir également: premier rapport Eigeman, Doc 743/2, p.14.

– rapporteert over de voortgang *respectievelijk* uitvoering van de sub a) en b) genoemde programma's en samenwerking;

**4.5. *Vraagt daarenboven*** om te worden geïnformeerd over de voortgang van de in *artikel 32* van het nieuwe Benelux-raamverdrag bedoelde *inventarisatie* van de door het BEU-verdrag van 1958 ingestelde *Commissies* en *Bijzondere Commissies*<sup>11</sup>;

**4.6. *Dringt aan op*** een zoveel als mogelijk *projectmatige aanpak* door de Benelux Unie, met het oog op de verwezenlijking van zijn doelstellingen bedoeld in *artikel 2* van het nieuwe Benelux-raamverdrag;

**5. *Stelt ten slotte*** een spoedige herziening van zijn Reglement van orde *in het vooruitzicht* en neemt zich voor daarbij o.m. bepalingen in te voegen respectievelijk te amenderen betreffende:

– de samenstelling, bevoegdheden en werkwijze van de vaste commissies

– een door de bewindslieden goedgekeurde politieke verklaring als basis voor beter gestructureerde gedachtewisselingen tussen het Comité van Ministers en de Beneluxraad

– de aanwezigheid van bewindslieden in de Interparlementaire Raad

– het interpellatie- en vragenrecht

– de termijnen binnen dewelke door het Comité van Ministers *resp.* de Regeringen schriftelijk antwoord dient te worden verstrekt op aanbevelingen en vragen.»

*De rapporteur,*

B. TOMMELEIN

*De voorzitter,*

W. BEKE

– fasse rapport sur les progrès *respectivement* la mise en oeuvre des programmes et de la coopération visés aux points a) et b);

**4.5. *Demande en outre*** à être informé de l'avancement de *l'inventaire des Commissions et Commissions spéciales* instaurées par le Traité UEB de 1958, visé à *l'article 32* du nouveau traité-cadre Benelux<sup>11</sup>;

**4.6. *Demande instamment*** la mise en oeuvre par l'Union Benelux d'une *approche* aussi *thématique* que possible en vue de la réalisation de ses objectifs visés à *l'article 2* du nouveau traité-cadre Benelux.

**5. *Préconise enfin*** une révision à brève échéance de son Règlement d'ordre intérieur et se propose à cet égard d'insérer et d'amender notamment les dispositions relatives:

– à la composition, aux compétences et au mode de fonctionnement des commissions permanentes

– à une déclaration politique approuvée par les ministres comme base d'un échange de vues mieux structuré entre le Comité de ministres et le Conseil de Benelux

– à la présence de ministres au Conseil

– au droit d'interpeller et d'interroger

– aux délais dans lesquels respectivement le Comité de ministres et les Gouvernements doivent répondre aux interpellations et aux questions.»

*Le rapporteur,*

B. TOMMELEIN

*Le président*

W. BEKE

<sup>11</sup> Overeenkomstig het BEU-verdrag van 1958, werd een groot deel van de werkzaamheden in Benelux-kader ondergebracht in een uitgebreid stelsel van Commissies (op *executief vlak*) die bestaan / bestonden uit een ambtenaar of enkele ambtenaren per Lid-Staat bijgestaan door een vertegenwoordiger van het Secretariaat-Generaal. Het Comité van Wijzen stelde in 1994 al vast dat veel commissies hun aanvankelijke toegevoegde waarde hadden verloren en achtte het dan ook wenselijk een aantal van deze commissies te *fossiliseren*. (Tweede rapport Eigeman, Doc 743/3, blz. 20 – 21).

<sup>11</sup> Conformément au traité UEB de 1958, une grande partie des activités Benelux avaient été organisées dans le cadre d'un vaste système de Commissions (sur le *plan exécutif*) qui se composent/ se composaient d'un ou de plusieurs fonctionnaires par État membre, assisté par un représentant du Secrétariat Général. Le Comité des Sages avait constaté dès 1994 que nombre de commissions avaient perdu leur valeur ajoutée et avait estimé que certaines devaient être *fossilisées*. (Deuxième rapport Eigeman, Doc 743/3, p. 20 – 21).